

“
Alatz BILBAO
Cocinero

«Dos
potencias del
territorio, la
gastronomía y
la metalurgia,
confluyen en
Bakea» >10-11

7K

Entrevista:
Pello Rubio

Itziar Ziga e Itxaso Badell:
«Los derechos trans me
quitaron el último miedo
al patriarcado»

Joseba Sarrionandiaren oroioreak:
Adela: gure arabar lorea

Gastroteka:
Los huevos siguen
siendo una ganga

IRITZIA: Amaia Uribe /
David Fernández



Una placa en memoria de Rosa Zarra y por el fin de la impunidad

Fotografía: Maialen ANDRES | FOKU

El Ayuntamiento de Donostia colocó ayer en la plaza Olaeta una placa que recuerda a Rosa Zarra Marin, a quien un pelotazo de la Ertzaintza mató en 1995, aunque el reconocimiento oficial de su condición de víctima ha tardado 30 años en llegar. El acto sirvió, además, para reivindicar que las cosas tienen que cambiar con el fin de que las consecuencias de «actuaciones desproporcionadas» de la Policía no queden impunes. >17

KRONIKA
RAMON SOLA

«Tortura Estatuko
hiru botereen
indarkeria da»

Iñigo Iruinek 45 urte daramatza abokatu lanean, eta denbora horretan sekula ez du ikusi epaile edo fiskal bat komisariara joaten torturatutako atxilotu bati buruz galdetzera. Datu adierazgarri hori Iruñean bota zuen, Nafarroako Torturatuen Sareak antolatuta egin zen nazioarteko jardunaldian –han izan zen John Finucane irlandarra ere–. Sistema oso baten funtzionamendu ankerren isla da, tortura ez baita polizia batzuen indarkeria soilik. >4-5

IRITZIA
LARRAITZ UGARTE

Crónica de una
guardia en un
juzgado vasco

En su artículo mensual, titulado “Benetako ipuina”, Larraitx Ugarte relata su experiencia como abogada en una guardia en la que le tocó atender a una joven de origen pakistaní que había denunciado un caso de violencia de género. La lengua en la que mejor se expresa la chica es el euskara. Paradójicamente, la Administración de Justicia vasca tiene más dificultades para lograr una intérprete de euskara que de urdu. >13

“ **Mikel LABAKA** Segundo entrenador de Euskal Selektzioa

«Queremos poner Euskal Selektzioa a la par que el resto»

Con la misma naturalidad que cuando era jugador o trabajaba en el banquillo de la Real, Mikel Labaka desgrana los retos que supone el partido que el próximo sábado enfrentará en San Mamés a Euskal Selektzioa

con la selección de Palestina. Ha hablado con esa Federación y subraya la importancia que el encuentro y la solidaridad tienen para la población que está sufriendo un genocidio. El azpeitiarra destaca el valor que

demuestra Jagoba Arrasate al de asumir el cargo de seleccionador y pide respeto para los jugadores. Defiende que estos puedan elegir con qué selección quieren jugar y, lógicamente, que no se no se dé por

natural si no es así. Labaka considera que para lograr la oficialidad primero hace falta impulso social, que la Federación apoye esa demanda y que los partidos políticos lo incluyan en su agenda. >2-3